



FURKAN

BESTATTUNGEN

ÜBERSETZUNGEN

جَوَامِعُ مِنْ أَدْعِيَةِ النَّبِيِّ ﷺ وَتَعَوُّذَاتِهِ

Umfassende Bittgebete des Propheten ﷺ und seine Zufluchtsbitten

Zusammengestellt von Scheich ‘Abdurrazzāq ibn ‘Abdilmuḥsin al-Badr

Übersetzung aus dem Arabischen ins Deutsche · 20 Bittgebete

Dies ist eine KI-Agent-Übersetzung.

Diese Übersetzung wurde von einem KI-Agenten angefertigt, den FURKAN Bestattungen selbst entwickelt hat. Sie wurde nicht von einem vereidigten Übersetzer erstellt und ist keine beglaubigte Übersetzung.

Wir übernehmen keine Haftung für den Inhalt und die Richtigkeit dieser Übersetzung. Aus unserer Erfahrung können wir die Qualität und Fachkenntnis der eingesetzten KI jedoch bestätigen.

Sie ist kostenlos und dient allein dem Zugang zu nützlichem Wissen.

Hinweis zum religiösen Inhalt: Dieser Text besteht vollständig aus Hadithen – überlieferten Bittgebeten des Propheten ﷺ. Für das Bittgebet selbst gilt stets der arabische Wortlaut; die deutsche Fassung ist eine Verständnishilfe, kein Ersatz. Bitte lassen Sie den Text vor einer Weitergabe von jemandem mit Wissen prüfen.

FURKAN Bestattungen

Badstraße 49a · 13357 Berlin

0176 2527 2545

service@furkan-bestattungen.de

Auftrag 003

01.10.2026

Umfassende Bittgebete des Propheten ﷺ und seine Zufluchtsbitten

جَوَامِعُ مِنْ أَدْعِيَةِ النَّبِيِّ ﷺ وَتَعَوُّذَاتِهِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Im Namen Allahs, des Allerbarmers, des Barmherzigen

HADITH

Alle 20 folgenden Texte sind überlieferte Bittgebete des Propheten ﷺ. Nach jedem Bittgebet steht die Quelle mit der Hadith-Nummer, wie sie in der arabischen Vorlage angegeben ist. „Zufluchtsbitten“ (ta‘awudhāt) sind jene Gebete, die mit اَعُوْذُ بِكَ – „ich suche Zuflucht bei Dir“ – beginnen.

1

«اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ»

»O Allah, unser Herr, gib uns im Diesseits Gutes und im Jenseits Gutes, und bewahre uns vor der Strafe des Feuers.«

Überliefert bei al-Buchārī (6389) und Muslim (2690).

2

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتُّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى»

»O Allah, ich bitte Dich um Rechtleitung, Gottesfurcht, Keuschheit und Genügsamkeit.«

Überliefert bei Muslim (2721).

al-‘afāf meint die Enthaltensamkeit von allem Verbotenen, *al-ghinā* die Unabhängigkeit des Herzens von dem, was die Menschen besitzen.

3

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي، وَخَطِيئِي وَعَمْدِي، وَكُلَّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

»O Allah, vergib mir meine Verfehlung und meine Unwissenheit, meine Maßlosigkeit in meiner Angelegenheit und das, worüber Du besser Bescheid weißt als ich. O Allah, vergib mir, was ich im Ernst und was ich im Scherz getan habe, meinen Fehler und meine Absicht – und all das findet sich bei mir. O Allah, vergib mir, was ich vorausgeschickt und was ich aufgeschoben habe, was ich verborgen und was ich offen getan habe, und das, worüber Du besser Bescheid weißt als ich. Du bist es, der vorangehen lässt, und Du bist es, der zurückstellt, und Du hast Macht über alle Dinge.«

Überliefert bei al-Buchārī (6398) und Muslim (2719); der Wortlaut ist der von Muslim.

»O Allah, leite mich recht und lass mich das Richtige treffen.«

Überliefert bei Muslim (2725).

In einer anderen Überlieferung: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسُّدَادَ» – »O Allah, ich bitte Dich um Rechtleitung und um das Treffen des Richtigen.«

«اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ»

»O Allah, mache meine Religion heil, die der Schutz meiner Angelegenheit ist; mache mein Diesseits heil, in dem mein Lebensunterhalt liegt; und mache mein Jenseits heil, in dem meine Rückkehr liegt. Mache das Leben für mich zu einem Zuwachs an allem Guten und den Tod zu einer Ruhe für mich von allem Schlechten.«

Überliefert bei Muslim (2720).

«اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ»

»O Allah, der Du die Herzen wendest, wende unsere Herzen Deinem Gehorsam zu.«

Überliefert bei Muslim (2654).

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir davor, Dir wissentlich etwas beizugesellen, und ich bitte Dich um Vergebung für das, wovon ich nichts weiß.«

Überliefert bei al-Buchārī in *al-Adab al-Mufrad* (716).

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor Unvermögen und Trägheit, vor Feigheit und Altersschwäche. Und ich suche Zuflucht bei Dir vor der Prüfung des Lebens und des Sterbens, und ich suche Zuflucht bei Dir vor der Strafe des Grabes.«

Überliefert bei al-Buchārī (2823) und Muslim (2706).

- 9 «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ، وَالْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ عَنِّي خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلَجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor Trägheit und Altersschwäche, vor Sünde und Schuldenlast, vor der Prüfung des Grabes und der Strafe des Grabes, vor der Prüfung des Feuers und der Strafe des Feuers und vor dem Übel der Prüfung des Reichtums. Und ich suche Zuflucht bei Dir vor der Prüfung der Armut, und ich suche Zuflucht bei Dir vor der Prüfung des Falschen Messias (al-Masīh ad-Daddschāl). O Allah, wasche meine Verfehlungen von mir ab mit dem Wasser von Schnee und Hagel, reinige mein Herz von den Verfehlungen, wie Du das weiße Gewand vom Schmutz reinigst, und bringe zwischen mich und meine Verfehlungen eine Entfernung, wie Du zwischen Osten und Westen eine Entfernung gelegt hast.«

Überliefert bei al-Buchārī (6368) und Muslim (589); der Wortlaut ist der von al-Buchārī.

- 10 «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَجُفَاءَةِ نِعْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir davor, dass Deine Gunst vergeht, dass das Wohlergehen, das Du gibst, sich wendet, vor dem plötzlichen Eintreten Deiner Vergeltung und vor allem, was Deinen Zorn hervorruft.«

Überliefert bei Muslim (2739).

- 11 «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَعَذَابِ الْقَبْرِ»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor der Feigheit, und ich suche Zuflucht bei Dir vor dem Geiz, und ich suche Zuflucht bei Dir davor, in das hinfälligste Alter zurückgebracht zu werden. Und ich suche Zuflucht bei Dir vor der Prüfung des Diesseits und vor der Strafe des Grabes.«

Überliefert bei al-Buchārī (6374).

- 12 «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor dem Übel dessen, was ich getan habe, und vor dem Übel dessen, was ich nicht getan habe.«

Überliefert bei Muslim (2716).

13

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor der Härte der Prüfung, davor, dass mich das Elend einholt, vor einem schlimmen Schicksalsschluss und vor der Schadenfreude der Feinde.«

Überliefert bei al-Buchārī (6616) und Muslim (2707).

«دَرَكِ الشَّقَاءِ» bedeutet: dass mich das Elend einholt.

14

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكَّاهَا، أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor Unvermögen und Trägheit, vor Feigheit und Geiz, vor Altersschwäche und der Strafe des Grabes. O Allah, gib meiner Seele ihre Gottesfurcht und läutere sie – Du bist der Beste, der sie läutert, Du bist ihr Beschützer und ihr Herr. O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor einem Wissen, das nicht nützt, vor einem Herzen, das sich nicht demütigt, vor einer Seele, die nicht satt wird, und vor einem Bittgebet, das nicht erhört wird.«

Überliefert bei Muslim (2722).

15

«اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجَنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ»

»O Allah, Dir habe ich mich ergeben, an Dich habe ich geglaubt, auf Dich habe ich mich verlassen, zu Dir bin ich reuig zurückgekehrt, und mit Deiner Hilfe habe ich gestritten. O Allah, ich suche Zuflucht bei Deiner Erhabenheit – es gibt keinen Gott außer Dir – davor, dass Du mich in die Irre gehen lässt. Du bist der Lebendige, der nicht stirbt, während die Dschinn und die Menschen sterben.«

Überliefert bei Muslim (2717).

16

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْرًا»

»O Allah, ich bitte Dich um alles Gute – das baldige und das spätere, das, wovon ich weiß, und das, wovon ich nichts weiß. Und ich suche Zuflucht bei Dir vor allem Übel – dem baldigen und dem späteren, dem, wovon ich weiß, und dem, wovon ich nichts weiß. O Allah, ich bitte Dich um das Gute, worum Dich Dein Diener und Dein Prophet gebeten hat, und ich suche Zuflucht bei Dir vor dem Übel, wovor Dein Diener und Dein Prophet Zuflucht gesucht hat. O Allah, ich bitte Dich um das Paradies und um alles, was ihm näherbringt an Wort oder Tat, und ich suche Zuflucht bei Dir vor dem Feuer und vor allem, was ihm näherbringt an Wort oder Tat. Und ich bitte Dich, jeden Schicksalsschluss, den Du für mich bestimmt hast, gut für mich zu machen.«

Überliefert bei Ibn Mādscha (3846).

17

«رَبِّ أَعِنِّي وَلَا تُعِنِّ عَلَيَّ، وَانصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرْ لِي الْهُدَى لِي، وَانصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي لَكَ شَاكِرًا، لَكَ ذَاكِرًا، لَكَ رَاهِبًا، لَكَ مَطْوَعًا، لَكَ مُحِبًّا، إِلَيْكَ أَوَاهًا مُنِيًّا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ حُجَّتِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ صَدْرِي»

»Mein Herr, hilf mir und hilf nicht gegen mich, steh mir bei und steh nicht gegen mich bei, plane für mich und plane nicht gegen mich, leite mich recht und mache mir die Rechtleitung leicht, und steh mir bei gegen den, der mir Unrecht tut. O Allah, mache mich zu einem, der Dir dankbar ist, der Deiner gedenkt, der Dich fürchtet, der Dir gehorcht, der sich vor Dir demütigt, der sich Dir unter Seufzen reuig zuwendet. Mein Herr, nimm meine Reue an, wasche meine Sünde ab, erhöere mein Bittgebet, festige meinen Beweisgrund, leite mein Herz recht, lass meine Zunge das Richtige treffen und ziehe den Groll aus meiner Brust.«

Überliefert bei Abū Dāwūd (1510) und at-Tirmidhī (3551).

18

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ»

»O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor verwerflichen Charakterzügen, verwerflichen Taten und verwerflichen Neigungen.«

Überliefert bei at-Tirmidhī (3591).

19

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرَّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا، وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ»

»O Allah, ich bitte Dich um Standhaftigkeit in der Angelegenheit und um die feste Entschlossenheit zum rechten Weg. Ich bitte Dich um das, was Deine Barmherzigkeit verpflichtend macht, und um das, was Deine Vergebung sicher macht. Ich bitte Dich um Dankbarkeit für Deine Gunst und um eine gute Anbetung Deiner. Ich bitte Dich um ein heiles Herz und eine wahrhaftige Zunge. Ich bitte Dich um das Gute, das Du kennst, und ich suche Zuflucht bei Dir vor dem Übel, das Du kennst, und ich bitte Dich um Vergebung für das, was Du kennst – wahrlich, Du bist der Allwissende des Verborgenen.«

Überliefert bei at-Ṭabarānī in *al-Muʿdscham al-kabīr* (6989).

20

«سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ»

»Gepriesen sei Allah und Ihm gebührt das Lob; ich bitte Allah um Vergebung und kehre reuig zu Ihm zurück.«

Überliefert bei Muslim (484).

Ende der Broschüre. Die arabische Vorlage trägt auf dem Umschlag den Hinweis:

«شارك في الدعوة إلى الله بنشر هذه المطوية لتكون لك حسنة جارية»

„Beteilige dich am Ruf zu Allah, indem du diese Broschüre verbreitest, damit sie für dich eine fortwährende gute Tat sei.“